



Número 1

Organo de la 86 Brigada

2 de Junio 1937

LA 86 BRIGADA

Nuestra Brigada es joven, tiene sólo dos meses de vida, todo le faltó y todavía le falta bastante, tiene algunas dificultades y todo lo sobrepasa; ésta ya tiene su historia de glorias, de heroísmos y de victorias, que son la base de altas victorias y de grandes glorias. ¿Quiénes son los autores de estas historias? ¿Y los batallones que componen esta nueva Brigada? Los soldados valerosos del nuevo y grande Ejército Popular de la República Española.

Primero el 14 Batallón de Carabineros, que al mando del Comandante del Batallón Arcadio Palencia se portó muy bien en los combates del 8, 10 y 21 de abril, más las acciones que realizó en Fuenteovejuna, por las cuales mereció el honor de ser citado en la orden del día de la Brigada y de la División.

Este Batallón tenía entre sus filas figuras heroicas de militantes antifascistas, que cayeron por las balas mercenarias de generales traidores a la España Republicana. Todos no los podemos citar; recordamos de uno solo, el valeroso Capitán Vázquez, de la primera Compañía, que mayormente se distinguió en el ataque del 8 y del 10 de abril.

En este Capitán queremos recordar todos los bravos militantes que murieron empujando las armas y todos los heridos y valerosos hermanos nuestros.

Y el 20 Batallón de la Internacional.

Estos pequeños batallones, salidos de las madrigueras de Albacete, compuestos por soldados de todas las naciones de Europa, y lo mismo de América, que hablan varios idiomas, pero que tienen un solo pensamiento: aplastar al enemigo común de todos los pueblos civilizados, el FASCISMO.

Este Batallón también ha escrito una pequeña historia de nuestra Brigada en el combate del 8 y del 13 de abril, cogiendo al enemigo posiciones importantes y demostrando de esta manera de lo que somos capaces los hijos del pueblo civil. mientras ametrallaba al enemigo, que contraatacaba.

El cabo del Batallón Ernesto Dudel, que

a la cabeza de su unidad fué al asalto y cayó gravemente herido; ahora, aún sin curar, ha vuelto a su puesto de mando y de responsabilidad.

El Capitán Sabatier, herido y con una pierna escayolada, viene en primera línea,



El Teniente Coronel Morandi, jefe de la 86 Brigada.

Le Lieutenant Colonel Morandi, chef de la 86 Brigada.

no sólo para volver con su Compañía, sino para solicitar el alto mando.

Este hombre, este luchador, ha comenzado la historia de nuestras Brigadas. Recordemos todos a los caídos y heridos, a nuestros hermanos de lucha; busquemos la manera de ser dignos del oro de la gran causa por la cual combatimos.

Todos unidos, soldados españoles y de las Brigadas Internacionales.

Compañeros de la lucha antifascista: ADELANTE, a realizar nuevas victorias; ADELANTE, a por nuevas conquistas para la Historia de nuestras Brigadas, por la libertad del gran pueblo español.

¡ADELANTE!

TENIENTE CORONEL MORANDI
Jefe de la 86 Brigada.

Notre Brigade est jeune, elle compte seulement deux mois d'existence, elle manque de tout, elle a certaines difficultés qu'elle surpasse, elle possède déjà son histoire de gloires, d'heroismes et de victoires, qui sont la base des grandes victoires et des grandes gloires.

Qui sont les auteurs de cette page d'histoire? Et les Bataillons qui composent cette Brigade? Ce sont les soldats valeureux de la nouvelle et grande Armée Populaire de la République Espagnole.

Le 14ème Bataillon de Carabiniers qui sous le commandement du Commandant de Bataillon, Arcadio Gómez Palencio eut une très bonne conduite dans les combats du 8-10 avril, plus les actions qu'il réalisa à Fuenteovejuna, pour lesquelles il mérita l'honneur d'être cité à l'ordre du jour de la Brigade et de la Division.

Ce Bataillon avait entré ses rangs des figures héroïques de militants antifascistas qui tombèrent sous les balles mercenaires des généraux traidres à l'Espagne Républicaine. Nous ne pouvons pas les citer tous, souvenons-nous d'un seul, le courageux Capitaine Vázquez, de la première Compagnie qui se distingua particulièrement durant l'attaque du 8 et 10 avril.

De ce Capitaine nous voulons nous souvenir de tous les braves militants qui moururent les armes à la main, et de tous les blessés, nos frères courageux.

Et le 20 Bataillon International?

Ces petits Bataillon sortis du petit trou d'Albacete, composés de tous les soldats des nations de l'Europe, et même d'Amérique. Ils parlent plusieurs langues, mais ils ont une seule pensée: écraser l'ennemi commun de tous les peuples civilisés: le fascisme. Ce Bataillon également a écrit une page d'histoire de notre Brigade durant le combat du 8 et 13 avril, prenant à l'ennemi des positions importantes démontrant ainsi de quoi sont capables les fils du peuple. Le caporal Ernesto Dudel, qui en tête de son unité en allant à un

(Suite à la 7ème page.)

TRANQUILIDAD EN EL SECTOR

Desde hace varios días la Brigada ignora lo que es combate; con las posiciones tomadas, parece que hemos venido a una excursión campestre..., nada desagradable por la persistencia del buen tiempo.

Esta situación no debe despertar en nosotros esta pregunta: "¿Qué se espera?" El desarrollo de toda operación militar está sometido a leyes particulares, expresas reservas y todo el mundo sabe que tal sector, tal frente, momentáneamente dormido, puede despertar y volverse escenario de los más ásperos combates. Se trata, pues, no sólo de satisfacer una curiosidad personal, sino de adaptar su vida a las circunstancias de la hora.

La tregua es la posibilidad y el deber para todos de fortificar lo mejor posible, de poner todos los medios para hacer la línea inexpugnable.

La tregua no es el sopor; es la vigilancia, la observación constante del enemigo, no solamente para evitar cualquier sorpresa, sino también para captar el máximo de enseñanzas sobre sus posiciones, sus distancias, sus fuerzas, su organización. La tregua es la posibilidad de aumentar su capacidad ofensiva, poniendo cuidadosamente en punto nuestras armas, estudiando a fondo los recursos del terreno, sus itinerarios, conociendo perfectamente sus propias posiciones, para asegurar en todo momento su comunicación.

La calma debe aprovecharse para continuar, sobre la misma línea, el trabajo de educación militar, política y cultural, que nos interesa a todos.

Ya hablaremos de esto en otra ocasión.

Pero hay una cosa en la que todo el mundo debe pensar, una obra que llama la sugestión y los actos de todos: La propaganda entre el enemigo.

Queipo de Llano ha enrolado a la fuerza en su vergonzosa causa obreros, labradores de España, antifascistas, que están de corazón con nosotros; hay otros, menos educados, a los que hay que conquistar. Estos hombres están sometidos a una propaganda fascista intensa y mentirosa. Así, con frecuencia creen encontrarse frente a un Ejército de no sé qué invasión. Están embromados por los oficiales extranjeros, mercenarios, italianos y alemanes que los encuadran; están mal vestidos, mal alimentados. Hay que hacernos conocer por ellos como hermanos, invitarles a escaparse, a venirse con nosotros, salvarlos.

Para esto es necesario utilizar todos los medios, para llevar nuestros escritos y hacer ver nuestras palabras en las líneas enemigas. Hay que evitar disparar sobre los fugitivos que se presentan sobre nuestras posiciones; bien al contrario, favorecer su huida, proteger su venida. En el territorio que está todavía bajo la bestia fascista, hay millares de seres en la miseria, ignorantes de nuestras victorias. Hay que despertar su valor, su esperanza, que actúen, que disgreguen el frente fascista. Trabajemos para iluminarles y guiarles y pronto ganaremos la guerra.

Die antifaschistische Einheit bedeutet Sieg

Der heldenhafte Kampf des spanischen Volkes gegen den Faschismus ist schon längst aus dem nationalen Rahmen ausgetreten. Wir kämpfen zwar in Spanien, aber unser Feind ist der internationale Faschismus unter Führung Mussolinis und Hitlers die hier ihren grossen Krieg gegen die antifaschistischen Völker vorbereiten. Deshalb hat dieser Krieg eine Weltbedeutung. deshalb eilen die besten Kräfte aller Völker Spanien zu Hilfe.

Hier ist uns die Gelegenheit geboten, Spanien vom Faschismus zu befreien, dem internationalen Faschismus einen entscheidenden Schlag zu versetzen und durch diese Erfolge allen Völkern der Welt ein lebendiges Beispiel zu geben, dass die Einheit aller Werktätigen auch unsern grössten Feind den Faschismus besiegen kann.

Die Einheit ist das Gebot der gegenwärtigen Zeit und um diese prinzipienfeste, antifaschistische Einheit müssen wir alles tun.

Die Solidarität aller Völker mit dem spanischen Volk zeigt sich in Taten und in erster Linie in dem Bestehen der Internationalen Brigaden. In den Internationalen Brigaden kämpfen verschiedene Nationalitäten, die im Weltkrieg gegeneinander kämpften, die verschiedene Parteien und Weltanschauungen haben, in Einheit um

die Freiheit Spaniens. Und in Einheit mit den spanischen Kameraden, die die Notwendigkeit des Kampfes erkannt haben. Nun heisst es diese Einheit zu vertiefen, um einem Jeden verständlich zu machen, zu vertreiben, damit wir den Feind bald vernichten.

Jetzt müssen alle Interessen die unseren antifaschistischen Kampf nicht zum Ziel haben, zurückgewiesen und bekämpft werden. Ein jeder Milizionär der spanischen Volksarmee muss seine Aufgaben kennen, sich dieser bewusst sein, um sie ernsthaft zu erfüllen. Ein jeder von uns muss stolz sein mitkämpfen zu können um Freiheit, Frieden und Brot.

Die Faschisten uns gegenüber haben gut organisierte und ausgerüstete Kräfte und eine imperialistische Disziplin, die die mit uns sympathisierenden Soldaten gegen uns zu kämpfen zwingt.

Unsere Kraft aber besteht in unserem Bewusstsein. Wir wissen weshalb wir kämpfen und das uns, die alle Schwierigkeiten besiegende Kraft, die uns immer vorwärts, bis zum letzten Siege, vorwärts hilft.

Und wenn unsere Kameraden dies erkannt und ernsthaft sich zu eigen gemacht haben kann uns niemand widerstehen.

TÖMPE

Polit-Kommissar des 2 Bataillons.



Un camarada observando atento los movimientos del enemigo.
Un camarade observe attentivement les mouvements de l'ennemi.



Un camarada sacando una foto y sorprendido.
Un camarade surpris en tirant une photo.

Carta dirigida al periódico de la Brigada A todos los camaradas del frente

La 3.^a Compañía del 2.^o Batallón escribe:

"Camaradas:

Como hace algún tiempo en nuestro sector reina una cierta tranquilidad, hemos tenido la ocasión de organizar en nuestra compañía una escuela para los analfabetos. Hemos organizado esta escuela por secciones, y reunido a los alumnos en grupos de seis a ocho camaradas.

Naturalmente, al principio se produjeron dificultades. Una de ellas era que algunos camaradas tenían vergüenza de ir a la escuela y no iban, para ocultar que eran analfabetos. Mas ahora ya saben todos que esto no es culpa suya, sino de los gobiernos reaccionarios, con intención de tener al pueblo sumido en la ignorancia. Otra dificultad era la falta de material; no había ni papeles ni lápices. Pero teníamos cajas de municiones, y sobre las láminas podíamos hacer muy bien el *a b c*, y con esto hemos encontrado un buen medio para sustituir el encerado. Al cabo de algunos días tuvimos otro material de escuela, hasta algunos libros, que nos facilitaron mucho los cursos.

Una de las mayores dificultades era encontrar maestros; también esta dificultad está resuelta, gracias a la colaboración de algunos camaradas. Así, nuestra escuela marcha y hace progresos cada día.

Tendremos, con nuestra escuela, todavía muchas alegrías, y esperamos que con ella combatiremos la ignorancia, y así luchamos también contra el fascismo.

E. BURLET

18 de mayo de 1937."

Camaradas:

En días fríos y húmedos padecen los camaradas de las trincheras pequeños enfriamientos, como son ligeros reumas, pequeños dolores de cabeza, etc., que no constituyen propiamente enfermedad, ya que no son graves, ni son peligrosos, y que pasan solos después de unos días sin ir al hospital.

Si enviáramos a estos camaradas a los hospitales, los ocuparíamos todos en breves días.

Algunos camaradas se enfadan si en estas condiciones no los evacúan al hospital. Esto no es justo, ya que algunos irían así al hospital, mientras que otros quedarían, en igualdad de condiciones, en las líneas.

Por otra parte, los hospitales deben ser reservados para los heridos y enfermos más graves.

Nosotros, como sanitarios, velamos por vuestra salud. Somos siempre vuestros camaradas fraternales y estamos siempre dispuestos para prestar nuestros socorros cuando estéis heridos o enfermos.

DR. MINKOFF

Jefe médico de la 86 Brigada.

DR. JOSE CALABUIG

Médico del XX Batallón.

DR. DAVID JIMENEZ

Médico del XIX Batallón Carabineros.

DR. JAIME DE GUZMAN

Médico del IV Batallón.

DR. REIS

Médico del XIV Batallón Carabineros.

IN LINE AGAIN!

The English Company of the 20th Battalion has had its baptism. Isolated from the main body of the Battalion, waiting for relief from day to day, the company maintained its moral, held its discipline. It learned its moral, held its discipline. It learned and it has tasted the mortification of losing some of its best comrades — in the cause of the working people of all the world.

It was not without justification that the company was fêted on its rejoining the Battalion at Dos Torres.

The company is now in line again. On its right is the 19th Battalion of Carabineros—the same Battalion that lay to the right when the company took up its first position 5 kilometres outside Pozoblanco. This Battalion has been in the firing line without interruption since that time to now. That is how we are prepared to fight if this is required of us, for the cause against Fascism is not conducted according to set rules but as circumstances demand.

Linked now with Spanish comrades, hardened by experience, well led, the company has a role to play, a role which will by no means be without joy — the joy of doing the job well and laughing at difficulties. We came here to fight, that is our first mission and our last, and fight we will!

EN LINEA OTRA VEZ

La compañía inglesa del 20. batallón ha tenido su bautismo de fuego. Aislada del cuerpo principal del batallón, esperando el relevo de día en día, la compañía ha mantenido su moral y su disciplina. Se ha acostumbrado a reconocer a sus jefes según su valor, y se ha resignado a perder algunos de sus mejores camaradas por la causa de los obreros del mundo entero.

No sin justificación fué dado un festival a la compañía cuando se reunió con el batallón en Dos Torres.

La compañía ahora está nuevamente en línea; a su derecha está el 19 batallón de carabineros—el mismo batallón que estuvo a su derecha cuando la compañía tomó su primera posición a cinco kilómetros de Pozoblanco—. Este batallón ha estado en la línea de fuego sin interrupción desde entonces hasta ahora. Por eso estamos preparados para luchar si es necesario por la causa contra el fascismo, que nos ha conducido, según las reglas fijadas, pero como las circunstancias lo piden.

Unidos ahora con los camaradas españoles, con gran experiencia, bien mandados, la compañía tiene un papel muy importante que jugar, un papel que se debe hacer con alegría—alegría de cumplir bien con su deber y riéndose de las dificultades—. Nosotros hemos venido aquí para luchar; esta es nuestra primera y última misión, ¡y a luchar vamos!

NUESTRA BRIGADA • NOTRE BRIGADE



El camarada Sánchez, comisario político de la Brigada.

Le camarade Sánchez, commissaire politique de la Brigade.

NUESTRO PERIODICO

Después de salir nuestro primer periódico, confeccionado dificultosamente en el frente con una multicopista perteneciente al Tercer Batallón de la XIII Brigada Móvil, el cual nos dió material y toda clase de facilidades para la confección de dicho periódico, lo cual tenemos que agradecer grandemente a estos camaradas, a nuestros hermanos que luchan conjuntamente con nosotros en el mismo frente, sufriendo los mismos rigores de la lucha, por eso los calificamos de hermanos, como son todos los combatientes que luchan por la independencia de España. Pero a éstos, debido a verlos nosotros su entusiasmo, vivir las privaciones de la guerra, creo está justificado

el concepto de hermanos en su verdadero punto.

Hoy sale nuestro periódico de la Brigada confeccionado con dificultad también por no tener cerca en ningún pueblo los materiales necesarios para ello y hacerlo a muchos kilómetros de nuestro frente; pero éste, con entusiasmo, con la colaboración de todos los soldados de nuestro Ejército Popular, saldrá en condiciones superiores, con otra preparación, al mismo tiempo que sale en un ambiente de victoria, bajo el signo del Frente Popular, en el momento en que las democracias europeas empiezan a comprender el verdadero significado de la sangrienta lucha del pueblo español. Prueba de ello es el decidido apoyo de Francia e Inglaterra para la evacuación de la población civil de Bilbao, que en estos momentos está sufriendo los zarpazos más fuertes del fascismo internacional, zarpazos que, al ser contenidos por el valeroso Ejército Vasco, pueden ser el motivo de la victoria definitiva y rápida.

Pero es necesaria la ayuda en todos los frentes, el entusiasmo de todos los camaradas, el despreocuparse completamente por el descanso; preocuparse sólo, aunque nuestras energías estuvieran en gran estado de decaimiento, en ganar la guerra, y para esto esperar la orden de una ofensiva energética para aplastar rápidamente a los enemigos de los trabajadores del mundo, que, como fiera herida de muerte, tratan en sus últimos estertores apoderarse de Bilbao para levantar la moral de sus fuerzas mercenarias, completamente deshechas.

Que el periódico de nuestra Brigada, en este ambiente de victoria, sea el portavoz de nuestro glorioso Frente Popular, sea el reflejo del pensamiento de nuestros soldados, por lo que recomendamos a todos éstos su colaboración en las medidas y conocimientos que les sean posibles.

JOSE SANCHEZ
Comisario Político.



Un paisaje de nuestro frente.

Un paysage de notre front.

Notre XX^{ème} Bataillon International

Notre Bataillon international a maintenant trois mois d'existence vous souvenez-vous camarades de ses débuts? Notre Bataillon n'était encore qu'en période d'instruction sous la direction éclairée du Commandant Morandi. Entre toutes ces nationalités réunies il se produisait bien souvent des petites frictions, certes jamais bien graves, mais qui laissaient apparaître de-ci de-là des vestiges de chauvinisme. C'était là une chose normale, bien naturelle après des siècles d'intoxication nationaliste.

Trois mois ont passé et maintenant que reste-t-il de tout cela? Rien, absolument rien. C'est que depuis nous avons lutté, souffert ensemble, nous avons appris à nous connaître, à nous aimer davantage. Devant lui l'ennemi à des hommes de nationalités différentes, mais des hommes fraternellement unis, unir par le même idéal: écraser la barbarie fasciste, nationale et internationale.

La morale de notre XX^{ème} Bataillon, auquel sont venus se joindre de nombreux camarades espagnols, est très élevée et cela nous permet tous les espoirs. La confiance des camarades envers leurs chefs est absolue; et ceux-ci savent qu'ils peuvent compter sur tous.

Les camarades espagnols ont tous les yeux fixés sur les internationaux dans lesquels ils mettent la plus grande confiance. Vous avez raison d'avoir confiance en nous, camarades espagnols. Notre XX^{ème} Bataillon, j'en suis certain, sera l'élément moteur de la 86^{ème} Brigade. Notre jeune Brigade, le jour de l'attaque saura se battre avec vaillance, discipline et cohésion, à la manière antifasciste. Tous ensemble nous conduirons notre Brigade vers de glorieux succès.

Nuestro Batallón Internacional cuenta ahora tres meses de existencia. ¿Recordáis, camaradas, sus primeros tiempos? Nuestro Batallón estaba entonces en periodo de instrucción, bajo la ilustre dirección del comandante Morandi. Entre todas las nacionalidades reunidas se producían con frecuencia pequeños roces, por cierto nunca muy graves, pero que dejaban apartecer por aquí y por allá vestigios de exagerado patriotismo. Esto era una cosa normal y muy natural después de siglos de intoxicación nacionalista.

Han pasado tres meses, y ¿qué queda de todo esto? Nada, absolutamente nada. Es que desde entonces hemos luchado, sufrido juntos; hemos aprendido a conocernos y a querernos más. El enemigo tiene delante de él hombres de nacionalidades diferentes, pero hombres unidos fraternalmente, unidos por el mismo ideal: aplastar la barbarie fascista, nacional e internacional.

La moral de nuestro XX Batallón, al que se han unido numerosos camaradas españoles, es muy elevada, y esto nos permite tener toda clase de esperanzas. La confianza de los camaradas en los jefes es absoluta; y éstos saben que pueden contar con todos.

Los camaradas españoles tienen puestos los ojos en los internacionales, en los que tienen una gran confianza. Lleváis razón al tener confianza en nosotros, camaradas españoles. Nuestro XX Batallón, estoy seguro, será el elemento motor de la 86 Brigada. El día del ataque nuestra joven Brigada sabrá batirse con valentía, disciplina y cohesión, del modo antifascista. Todos juntos conduciremos nuestra Brigada hacia el glorioso suceso.

SECTEUR CALME

Depuis plusieurs jours la Brigade ignore le combat; positions prises il semble que l'on soit venu en partie de campagne... point désagréable. Avec la persistance du beau temps.

Cette situation ne doit pas éveiller chez nous l'inquiète question du "qu'attend-on?"; le déroulement de toute opération militaire est soumis. Des lois particulières qui appellent aux plus expresses réserves et tout le monde sait que tel secteur, tel front, momentanément en sommeil peuvent se réveiller et devenir le théâtre des plus âpres combats. La question n'est donc point tant de satisfaire une curiosité personnelle que d'adapter sa vie aux circonstances de l'heure.

La trêve ce n'est pas l'assoupissement, c'est la vigilance, l'observation constante de l'ennemi, non seulement afin d'éviter toute surprise, mais aussi afin de capter le maximum de renseignements sur ses positions, ses distances, ses forces, son organisation. La trêve c'est la possibilité d'augmenter sa capacité offensive en mettant minutieusement au point nos armes en étudiant à fond les ressources du terrain, ses itinéraires, en connaissant parfaitement ses propres positions afin d'être à même d'assurer en toutes circonstances ses liaisons.

Le calme doit être mis à profit pour continuer sur la ligne même le travail d'éducation militaire, politique et culturel qui nous intéresse tous.

Nous reparlerons de tout cela.

Queipo de Llano a enrolé de force pour sa honteuse cause, des ouvriers, des paysans d'Espagne, antifascistes, de coeur avec nous, d'autres moins éduqués qu'il faut conquérir. Ces hommes sont soumis à une propagande fasciste intense et mensongère. Ainsi souvent croient-ils se trouver en face de je ne sais quelle armée d'invasion.



El camarada Germain, comisario político adjunto de la Brigada.

Le camarade Germain, commissaire politique adjoint de la Brigade.

Ils sont brimés par leurs officiers étrangers, mercenaires italiens et allemands qui les encadrent; ils sont mal vêtus, mal nourris. Il faut nous faire connaître d'eux comme frères, les inviter à s'échapper, à venir chez nous, LES SAUVER.

Pour cela il est nécessaire d'utiliser tous les moyens de porter nos écrits, voir nos paroles dans les lignes ennemies; il faut éviter de tirer sur les fugitifs se présentant dans nos lignes, mais au contraire favoriser leur fuite, protéger leur venue. Dans le territoire encore sous la bête fasciste il y a des milliers d'êtres tenus dans la misère, ignorant tout de nos victoires. Il faut éveiller leur courage, leur espoir, qu'ils agissent, qu'ils désagrègent le front fasciste. Travaillons à les éclairer, à les guider et la guerre sera gagnée rapidement.



El camarada Töempe, comisario político del 20 Batallón, en compañía de otro camarada, haciendo preparación cultural.

Le camarade Töempe, commissaire politique du 20 Bataillon, en compagnie d'un autre camarade faisant une préparation culturelle.



El centro cultural de un Batallón de nuestra Brigada.

Le centre culturel d'un Bataillon de notre Brigade.

Ayuntamiento de Madrid

Brief an die Brigadezeitung

Von der III. Kompanie des 20. Bataillons.

Kamaraden,

Da in unserm Abschnitt seit einiger Zeit ziemlich Ruhe herrscht, haben wir die Gelegenheit benutzt, in unserer Kompanie eine Schule für Analphabeten einzurichten.

Natürlich hat es besonders am Anfang eine Reihe von Schwierigkeiten gegeben. Eine davon war, dass sich einige Kameraden aus falscher Scham nicht zur Schule meldeten und zu verheimlichen suchten, dass sie Analphabeten sind. Jetzt wissen jedoch schon alle, dass daran nicht sie die Schuld tragen, sondern die früheren reaktionären Regierungen, die mit Absicht das spanische Volk in Unwissenheit zu erhalten suchten.

Ein weiterer Mangel war, dass uns das Material für den Unterricht fehlte. Aber wir hatten Munitionskisten und auf die Bretter dieser Munitionskisten lässt sich das ABC ganz schön hinmalen. Damit hatten wir einen guten Ersatz für die Wandtafel gefunden. In einigen Tagen werden wir weiteres Schreibmaterial und sogar einige Schulbücher erhalten, was uns den Unterricht wesentlich erleichtern wird.

Eine dritte Schwierigkeit bestand im Finden der geeigneten Lehrkräfte. Aber auch diese Frage konnte durch die tatkräftige Mithilfe einiger schreibkundiger Kameraden gelöst werden. So geht es mit unserer Schule langsam, aber stetig vorwärts und mit jedem Tag funktioniert sie besser.

Sicher werden wir durch diesen Unterricht noch manche unterhaltende und fröhliche Stunde haben und wir hoffen, dass diese Schule in ihrem kleinen Rahmen das ihrige dazu beitragen wird, um Unwissenheit und Faschismus zu überwinden.

E. BURLET

La organización del Servicio Sanitario

Nuestra organización sanitaria está para el servicio sanitario de la tropa, y, por tanto, organizada de acuerdo con las exigencias de la tropa misma.

1.º SANITARIOS Y CAMILLEROS.—La organización de nuestro servicio sanitario comienza asimismo la organización de la tropa. En las compañías tenemos sanitarios y camilleros. En el momento del ataque los sanitarios y los camilleros sacan a los heridos de entre las balas y los llevan al puesto de socorro del Batallón. Es ésta la primera gran ayuda a los camaradas heridos. Estos sanitarios están a la VANGUARDIA DE NUESTRO SERVICIO SANITARIO.

2.º EL MEDICO DE BATALLON conduce y organiza el trabajo de todos los sanitarios y enfermeros. Controla los vendajes y hace los necesarios, así como pone las inyecciones que los heridos necesitan. De su trabajo y de la organización de su servicio depende muchas veces la vida del camarada caído.

3.º PUESTO SANITARIO DE BRIGADA.—La Brigada tiene:

- a) Puesto de clasificación.
- b) Hospital de urgencia (a unos 10 kilómetros del frente).
- c) Hospital-base, más alejado de la línea de fuego.

De los puestos de socorro de los Batallones se evacuan los heridos al PUESTO DE CLASIFICACION DE LA BRIGADA. Aquí se hace:

- a) Control y mejoramiento de los vendajes. Inyección de los medicamentos necesarios.
- b) Evacuación inmediata a nuestro hospital de urgencia de los heridos de vientre y de los que tengan graves hemorragias, para ser operados lo antes posible, ya que

de esto depende el éxito de su tratamiento. Todos los otros se evacuarán al hospital de base, que está más lejos que el hospital de urgencia.

c) Se hace también pequeña cirugía, ya que las pequeñas heridas han de ser tratadas para evitar complicaciones posibles.

4.º En el HOSPITAL DE URGENCIA Y DE BASE se hacen todos los tratamientos necesarios, tanto quirúrgicos como médicos, para conseguir el completo restablecimiento de la salud de nuestros heridos.

Aquí queda resumida la organización técnica de nuestro servicio sanitario. Es necesario hacer resaltar que nosotros hacemos todos nuestros esfuerzos para que en nuestra organización exista una gran camaradería para los camaradas heridos o enfermos. Estos encontrarán en el Servicio Sanitario a sus camaradas y hermanos. Y trabajando así, como trabaja nuestra Sanidad, contribuiremos en un todo a exaltar la moral de la tropa.

DR. MINKOFF

Jefe Médico de la Brigada 86.

El Reich, efectivamente, ¿está dispuesto a liquidar la aventura española?

VIENA, 29.—El periódico "Der Tag" publica un artículo en el que dice que nada como el bombardeo de Guernica ha venido a demostrar la farsa que constituyen las negaciones interminables del Comité de Londres.

"El Gobierno inglés—añade—, que, junto con el francés, asume la responsabilidad de los acuerdos de no intervención, está en una situación que no es de envidiar, puesto que la opinión pública exige ahora con insistencia que se termine con esta vergüenza para la civilización. La opinión pública británica es la que ha forzado el pretendido bloqueo de Bilbao para llevar alimentos a la población hambrienta. Pero ¿qué actitud debe adoptar el Gobierno inglés frente a la bárbara conducta de que se hace prueba en los campos de batalla vascos? ¿Cómo será posible evacuar a las trescientas mil personas (mujeres, niños y ancianos) a quienes Mola amenaza exterminar?"

Hay que hacer constar—agrega el artículo—que en Alemania se piensa desde hace semanas en liquidar la aventura española. El redactor jefe del periódico "Frankfurter Zeitung" se ha pronunciado recientemente en el sentido de que el Alto Mando alemán no desearía de ninguna manera comprometerse en una aventura española.

Verdaderamente, la Prensa alemana no está al tanto de lo que pasa en el mundo más que de lo que es agradable al ministerio de Propaganda. El 30 de abril se ignoraba aún en Alemania el bombardeo de Guernica. A pesar de esto, es justamente este asunto el que va a crear muy serias dificultades al Gobierno del Reich."



Un grupo de alegres camaradas con un fiel compañero.

Un groupe de joyeux camarades avec un fidèle compagnon.

INFORMACION MILITAR

FRACASA UN ATAQUE ENEMIGO EN EL SECTOR DE AMOREBIETA

I

Preparación artillera.—Se efectúa con todos los calibres, con gases o sin ellos, batiendo sistemática y sucesivamente todas las líneas enemigas; los cruces de ramales con paralelas, los bosques, caseríos y barrancos o contrapendientes que pudieran ser lugares de estacionamiento de fuerzas. Los asentamientos conocidos de armas automáticas y las alambradas, en las que se abrirán brechas, una, por lo menos, cada 200 metros de frente.

La preparación artillera crecerá en intensidad—por aumento de número de piezas que intervengan—hasta la hora señalada como de partida para las tropas al asalto.

Artillería de apoyo directo.—Al iniciarse el asalto, la artillería de apoyo directo alarga sus tiros, creando una barrera que progresa al compás de la infantería (barrera móvil), sin perjuicio de que otras baterías sigan bombardeando los objetivos principales y especialmente los puntos de paso obligado en los ramales, tales como las uniones de estos ramales con las paralelas. Las ametralladoras enemigas serán

Las tropas de asalto, protegidas por la artillería de apoyo directo, se lanzarán en las direcciones que les hayan sido asignadas y sobre los pasos que hayan sido abiertos. Se evitarán las direcciones oblicuas y los caminos de dirección en el asalto en cuanto sea posible.

Tiro de detención.—El primer obstáculo que se encontrará será el fuego de detención adverso, en el caso de que haya tenido tiempo de producirse.

Este obstáculo lo salvarán las tropas de asalto por velocidad.

Por si el adversario ejecuta el tiro de detención con proyectiles tóxicos, las fuerzas llevarán la máscara en posición de espera, poniéndola en posición de protección al menor indicio de existencia de gases.

Paso de la alambrada.—La alambrada constituye un obstáculo de verdadera importancia, aunque nuestra artillería haya abierto en ella brechas numerosas, porque su trazado viene determinado por el flaqueo de las ametralladoras, y, por lo tanto, existirá una zona batida densamente por estas armas. El alambre de espino enredado en los embudos de las granadas representa también un obstáculo que se atravesará aprovechando los propios embudos y a favor de una densidad grande de fuego, artillería y ametralladoras, que permitirá a los asaltantes abrirse paso por donde los efectos del bombardeo hubieran producido pocos daños.

Las tropas de asalto han de ir escalonadas a distancias no inferiores a 50 metros.

La artillería leal castiga duramente en Oviedo la Fábrica de Armas, el cuartel de Pelayo y otros edificios.

VALENCIA 30 (11 n.).—Parte oficial del Ministerio de Defensa facilitado a las diez de la noche:

“EJERCITO DE TIERRA.—Centro: En la madrugada última, el enemigo intentó presionar sobre nuestras posiciones del segundo Cuerpo de ejército, siendo rechazado por nuestras fuerzas. La artillería faciosa disparó durante la jornada sobre la población de Madrid, ocasionando daños y víctimas. En los demás frentes de este Ejército, fuego de fusil, ametralladora y cañón. Se pasaron a nuestras filas diez soldados con armamento.

NORTE.—Vizcaya: En el frente Norte, intenso fuego de fusil y artillería por ambas partes, sin consecuencias para nosotros. Por el frente Centro, ligero ataque del enemigo a nuestras posiciones del sector de Amorebieta, habiéndosele causado bastantes bajas. La aviación facciosa efectuó vuelos de reconocimiento y bombardeó algunas de nuestras posiciones, sin resultado. Se pasaron a nuestras filas seis soldados con armamento.

Asturias: En Oviedo fueron batidos eficazmente por la artillería leal la Fábrica de Armas, cuartel de Pelayo y otros edificios. En el Escamplero, duelos de artillería, sin bajas en nuestras filas. Por este frente se pasaron a nuestras líneas tres soldados y 15 paisanos.

En los demás frentes, sin novedad."

Partes de guerra del Ejército del Este.

BARCELONA 31 (1 m.).—Parte de la mañana del jefe del Ejército del Este:

"Sin novedad en todo el frente aragonés."

Parte facilitado esta noche por el jefe del Ejército del Este:

"Sin novedad digna de mención."

|||||

(Suite de la 1^{re} page.)

assaut fut grièvement blessé, et, aujourd'hui à peine guéri il est retourné à son poste de commandement et de responsabilité.

Le Capitaine Sabatier blessé, et avec une jambe dans le plâtre vient en première ligne, non seulement pour venir dans sa compagnie mais pour solliciter le haut commandement.

Cet homme, ce lutteur a commencé l'histoire de notre Brigade. Pensons, à nos frères de lutte qui sont tombés et cherchons la manière d'en être dignes, et de la grande cause pour laquelle nous combattons.

Tous unis soldats espagnols et des Brigades, pour la liberté du grand peuple est antifasciste: en avant!, pour réaliser de nouvelles victoires, en avant! pour de nouvelles conquêtes pour l'histoire de nos Brigades, pour la liberté du grand peuple espagnol.

MORANDI
Lieutenant Colonel.



Nuestros tanques dispuestos a atacar.

Nouvelles militaires

ARMÉE DU CENTRE

L'ennemi tente de forcer sur ce secteur mais nos forces l'empêchent vaillamment.

Sur les autres secteurs de ce front grande fusillade et canon nade et feu de mitrailleuse.

Dans la journée l'artillerie fasciste a tiré sur la population civile de Madrid, faisant plusieurs victimes et grands dégâts.

Ce matin nos avions ont effectué plusieurs bombardements pour coopérer aux opérations de l'infanterie qui avaient pour but de modifier quelques positions sur la Sierra de Guadarrama.

Le premier bombardement a été effectué sur les tranchées factieuses de Balsain, Cerro del Puerto, Cabeza Grande et alentours de Revenga. La gare de El Espinar, où se trouvaient quelques concentrations ennemies, a été également bombardée.

Pendant un des bombardements nos avions ont combattu avec trois Junker et quinze Fiat.

ARMÉE DU NORD

Vizcaya.—Grande fusillade. Les rebelles attaquent légèrement nos positions de Amorebieta, mais l'Armée de la République les repousse en leur causant de grandes pertes.

La criminelle aviation au service de Franco effectua plusieurs vols de reconnaissance et quelques bombardement sur nos positions.

Asturies.—Sur le front de Oviedo notre artillerie a battu avec efficacité la fabrique d'armes, la caserne de Pelayo et autres bâtiments.

A El Escamplero, duel d'artillerie.

ARMÉE DU SUD

Les dynamitiers ont volé le chemin de fer de Pedro Abad-Pozoblanco où se trouvait un convoi qui portait des troupes, des munitions et des vivres. La locomotive et plusieurs wagons ont été totalement détruits.

Dans tous les fronts 19 soldats avec leur armement et 15 civils sont passés dans nos rangs.

BOMBARDEMENT DE BILBAO

Les populations civiles continuent à être l'objectif préféré de l'aviation allemande. A Bilbao, les avions allemands sont descendus à une très faible hauteur et ils ont mitraillé les femmes qui faisaient la queue devant les établissements d'approvisionnement. Le nombre des morts est considérable.

LA PRESSE FASCISTE ANNONCE LA GRACE ACCORDEE AUX DEUX AVIATEURS ALLEMANDS

La presse fasciste allemande n'a fait paraître qu'aujourd'hui la grande nouvelle de la grâce accordée, par le Gouvernement républicain d'Euzkadi aux deux aviateurs allemands qui avaient pris part à la destruction de Guernica, et qui avaient été faits prisonniers par les Gouvernementsaux.

UN VICTOIRE DES MINEURS

Il y a quelques jours 450 mineurs étaient restés au fond de la mine, pour protester contre la non-application du contrôle qui avait été accepté par les patrons, lors de la dernière grève. Les mineurs après que leurs délégués eurent discutés avec le patronat et celui-ci donnant satisfaction à leurs si légitimes revendications viennent de remonter à la surface.

MANIFESTATION A BOMBAY

On signale de Bombay, qu'au cours d'un combat entre les forces anglaises et les dissidents, il y eut plus de douze morts et cinquante blessés à enregistrer du côté des forces anglaises.

ENCORE DES OUVRIERS ALLEMANDS CONDAMNÉS

Pour la première fois la presse nazie s'est vue dans l'obligation de rendre compte d'un des nombreux procès contre les ouvriers allemands accusés de sympathiser avec l'Espagne Républicaine. On signale qu'à Karlsruhe, le Tribunal de cette ville vient de condamner E. Kempp à 14 mois de travaux forcés et A. Dingler à six semaines de prison. Des deux ouvriers étaient accusés d'avoir voulu aller à Madrid s'enrôler dans les rangs loyaux pour lutter contre le Fascisme International.

GRÈVE DES OUVRIERS DES COMPAGNIES D'HUILE

Les ouvriers des Compagnies d'huile du Mexique se sont mis en grève. Ils demandent une augmentation de salaire de 50 %.

UN NAVIRE ALLEMAND BOMBARDÉ

Samedi après midi vers 5 heures, deux de nos avions quittèrent leur base pour faire des vols de reconnaissance, quand, se trouvant dans les environs de l'Ile Baléares "Ibiza" un bateau qui se trouvait à 200 mètres de la côte tira sur les avions à l'aide de ses batteries anti-aériennes, sans les atteindre. Les aviateurs répondirent à l'attaque en laissant tomber 12 bombes sur le

navire, dont quatre d'entre elles éclatèrent sur le bateau même, et occasionnèrent des explosions. Quand les aviateurs avancèrent vers le navire ils aperçurent que celui-ci était le croiseur allemand "Amiral Scherr" chargé du contrôle.

Comme il est déjà connu nous l'avons signalé dans la baie même d'Ibiza, près du môle. D'autre part le contrôle d'Ibiza appartient à la France, et le navire allemand n'avait aucune mission à accomplir dans la place où il se trouvait.

FRANCO PROTESTA, AIRADO, EN GINEBRA

Como es lógico, no le han hecho caso.

GINEBRA.—A última hora de la tarde fué entregada en la Secretaría de la Sociedad de Naciones la nota de la Junta facciosa de Burgos, protestando contra la presencia en Ginebra de un representante del Gobierno de la República.

El documento fué llevado por el agente oficioso de Franco, el ex cónsul general en Ginebra, Teixidor.

MUSSOLINI VA A MOTORIZAR TODAVIA MAS SU EJERCITO

Después de conversar con un técnico germano.

ROMA, 29.—El doctor Hühnelein, jefe de las guenzas motorizadas alemanas, después de visitar varias guarniciones de Italia y Tripolitania, ha celebrado una entrevista con Mussolini, en la cual cambiaron impresiones acerca de la organización de los efectivos militares motorizados.

LA AGRESION A BARCOS ITALIANOS EN PALMA

Seis muertos y varios heridos.

LONDRES, 29.—Durante la sesión del Comité de no intervención, el delegado italiano dijo que los días 24 y 26 la Aviación gubernamental española había arrojado bombas cerca de los barcos italianos anclados en la rada de Palma, y que una de ellas cayó en el "Kuarto", matando a seis e hiriendo a varios. Pretendió justificar la estancia de cuatro barcos italianos en Palma diciendo que estaban realizando operaciones de observación de control y por ser Palma base regular de abastecimiento.

Terminó pidiendo al Comité que reafirme su prestigio.

DIANA (U. G. T.) Larra, 6. Tel. 41105.—Madrid.